

Vec C-315/24

Návrh na začatie prejudiciálneho konania

Dátum podania:

29. apríl 2024

Vnútroštátny súd:

Högsta förvaltningsdomstolen

Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:

25. apríl 2024

Odvolaťka:

Nestlé Sverige AB

Žalovaná:

Miljönämnden a Helsingborgs kommun

[...]

Högsta förvaltningsdomstolen (Najvyšší správny súd, Švédsko) vydáva nasledovné

UZNESENIE

Súdnemu dvoru Európskej únie sa podáva návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 267 ZFEÚ, ktorý je uvedený v priloženom návrhu na začatie prejudiciálneho konania (príloha zápisnice).

PRÍLOHA

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 267 ZFEÚ týkajúci sa výkladu článku 5 ods. 2 písm. g) a článku 6 ods. 2 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2016/128, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 609/2013, pokiaľ ide o osobitné požiadavky na zloženie potravín na osobitné lekárske účely a na informácie o nich (ďalej len „nariadenie 2016/128“)

Úvod

- 1 Najvyšší správny súd žiada o prejudiciálne konanie s cieľom objasniť, či určité informácie týkajúce sa energetickej hodnoty a množstva rôznych živín na obaloch potravín na osobitné lekárske účely predstavujú zakázané opakovanie údajov uvedených v povinných výživových údajoch alebo či naopak ide o povolené informácie, ktoré dopĺňajú povinné výživové údaje.
- 2 Prejudiciálna otázka vznikla vo veci týkajúcej sa rozhodnutia vydaného orgánom verejnej moci, ktorým sa spoločnosti pôsobiacej v potravinárskom sektore ukladá povinnosť odstrániť z označovania informácie o energetickej hodnote a skutočnom množstve živín. Odpoveď na túto otázku je relevantná pre preskúmanie platnosti vydaného rozhodnutia.

Aplikovateľné ustanovenia práva EÚ

- 3 Článok 9 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a ktorým sa zrušuje smernica Komisie 87/250/EHS, smernica Rady 90/496/EHS, smernica Komisie 1999/10/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES, smernice Komisie 2002/67/ES a 2008/5/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 608/2004 (ďalej len „nariadenie č. 1169/2011“), obsahuje zoznam údajov, ktoré sa povinne uvádzajú na označení potraviny, vrátane výživových údajov.

- 4 V článku 30 ods. 1 sa stanovuje, že povinné označenie výživovej hodnoty obsahuje energetickú hodnotu a množstvá rôznych živín. Podľa článku 32 ods. 2 sa energetická hodnota a množstvo živín vyjadrujú na 100 g alebo na 100 ml.
- 5 Z článku 33 ods. 1 vyplýva, že za určitých podmienok môže označenie výživovej hodnoty obsahovať aj energetickú hodnotu a množstvá živín vyjadrené na porciu a/alebo na stravnú jednotku.
- 6 Nariadenie 2016/128 stanovuje osobitné požiadavky na informácie o potravinách na osobitné lekárske účely. Podľa článku 5 ods. 2 sú okrem povinných údajov uvedených v článku 9 ods. 1 nariadenia č. 1169/2011 pre takúto potravinu povinné aj niektoré ďalšie údaje vrátane opisu znakov a/alebo vlastností, vďaka ktorým môže byť výrobok užitočný pre diétny režim pri chorobe, poruche alebo zdravotnom stave, pre ktoré je výrobok určený, a najmä v súvislosti s osobitným spôsobom spracovania a zloženia, so živinami, ktorých obsah bol zvýšený, znížený, odstránený alebo inak upravený, a takisto s odôvodnením používania výrobku (písm. g).
- 7 Podľa článku 6 ods. 2 nariadenia 2016/128 sa informácie uvedené v povinných výživových údajoch [nesmú] na označení opakovať.

Skutkové okolnosti prípadu

- 8 Miljönämnden i Helsingborgs kommun (Správa životného prostredia v obci Helsingborg, Švédsko) sa rozhodol požiadať spoločnosť Nestlé Sverige Aktiebolag, aby z obalov obsahujúcich potraviny na osobitné lekárske účely odstránila informácie o energetickej hodnote a skutočnom obsahu živín (ako sú tuky, bielkoviny a vláknina). Podľa správy životného prostredia informácie, ktoré sú uvedené inde ako v označení výživovej hodnoty, nie sú podľa článku 6 ods. 2 nariadenia 2016/128 povolené, pretože predstavujú opakovanie informácií uvedených v povinnom označení výživovej hodnoty.
- 9 Sporné informácie sa nachádzajú na prednej strane obalu. Energetická hodnota a množstvá živín tam nie sú vyjadrené na 100 g ani na 100 ml, čo je forma vyjadrenia, ktorá by sa mala používať v povinnom označení výživovej hodnoty. Napríklad na jednom z balení s obsahom 200 ml je energetická hodnota uvedená v kcal na 200 ml.
- 10 Spoločnosť bez úspechu požiadala o preskúmanie rozhodnutia na správe životného prostredia a v odvolacom konaní na Länsstyrelsen i Skåne län (Správna rada okresu Skåne, Švédsko). Spoločnosť sa odvolala na Förvaltningsrätten i Malmö (Správny súd v Malmö, Švédsko) a žiadala o zrušenie rozhodnutia. Spoločnosť tvrdila, že informácie nepredstavujú opakovanie informácií uvedených v povinnom označení výživovej hodnoty, ale ich dopĺňajú, aby splnili požiadavku článku 5 ods. 2 písm. g) nariadenia 2016/128.

- 11 Správny súd odvolanie zamietol, rovnako ako Kammarrätten i Göteborg (Odvolací správny súd v Göteborgu, Švédsko) po tom, ako sa spoločnosť odvolala aj na tento súd. Správny súd aj odvolací správny súd usúdili, že ide o zakázané opakovanie povinného označenia výživovej hodnoty. Podľa súdov bolo irelevantné, že informácie sú vyjadrené iným spôsobom ako v povinnom označení výživovej hodnoty; je to samotná informácia, ktorá sa nesmie opakovať. Podľa odvolacieho správneho súdu informácie neobsahujú ani iné informácie, ako tie, ktoré sú uvedené v povinnom označení výživovej hodnoty. Preto podľa odvolacieho správneho súdu nejde o informácie, ktoré musia byť uvedené podľa článku 5 ods. 2 písm. g) nariadenia 2016/128.
- 12 Spoločnosť podala proti rozsudku odvolacieho správneho súdu dovolanie a žiada Najvyšší správny súd o zrušenie rozhodnutia. Správa životného prostredia tvrdí, že odvolanie by sa malo zamietnuť.

Stanoviská účastníkov konania

Nestlé Sverige Aktiebolag

- 13 Spoločnosť uvádza nasledovné. Informácie predstavujú opis vlastností a znakov výrobku, ktoré sú potrebné na zabezpečenie jeho správneho používania. Označenie uľahčuje zdravotníckym pracovníkom v stresujúcom prostredí a opatrovateľom bez zdravotníckeho vzdelania identifikáciu vhodného výrobku. Keďže informácie sa uvádzajú na porciu alebo na balenie, a nie na 100 g alebo 100 ml, nepredstavujú rovnaké informácie ako v povinných výživových údajoch. Tento spôsob označovania potravín na osobitné lekárske účely je odvetvovou praxou v celej EÚ a označovanie bolo akceptované aj v iných krajinách EÚ.

Správa životného prostredia v obci Helsingborg

- 14 Správa životného prostredia uvádza nasledovné. Požiadavka poskytnúť opis toho, čím je výrobok mimoriadne užitočný a ktoré živiny boli z tohto dôvodu upravené, nie je to isté ako konkrétne zopakovanie energetickej hodnoty alebo množstva konkrétnej živiny. Je možné opísať, ktoré živiny boli zvýšené alebo znížené, odstránené alebo upravené bez uvedenia množstva. Ide o opakovanie informácie, aj keď je vyjadrená napríklad na 200 ml.

Potreba prejudiciálneho rozhodnutia

- 15 V tomto prípade je nesporné, že spoločnosť označila predmetné výrobky uvedením energetickej hodnoty a množstva rôznych živín na porciu alebo na stravnú jednotku. S cieľom určiť, či je toto označovanie v súlade s ustanoveniami nariadenia 2016/128, musí Najvyšší správny súd rozhodnúť, či tieto údaje predstavujú zakázané opakovanie informácií v povinnom vyhlásení o výživovej hodnote (článok 6 ods. 2) alebo či naopak, ide o povolené informácie, ktoré

dopĺňajú povinné označenie výživovej hodnoty [článok 5 ods. 2 písm. g)]. Ide teda o to, ako treba tieto dva články vykladať a ako spolu súvisia.

- 16 Podľa článku 5 ods. 2 písm. g) označenie musí obsahovať opis znakov a/alebo vlastností, vďaka ktorým je výrobok užitočný pre diétny režim pri chorobe, poruche alebo zdravotnom stave, pre ktoré je výrobok určený, a najmä v súvislosti s osobitným spôsobom spracovania a zloženia, so živinami, ktorých obsah bol zvýšený, znížený, odstránený alebo inak upravený. Podľa odvolacieho správneho súdu spochybnené údaje na označení spoločnosti takýto opis nepredstavujú, keďže neobsahujú viac informácií, ako obsahujú povinné výživové údaje. Spoločnosť naopak tvrdí, že tieto údaje sú kľúčovými informáciami, ktoré dopĺňajú výživové údaje.
- 17 Ďalej platí, že článok 6 ods. 2 zakazuje na označení opakovať informácie v povinných výživových údajoch, ktoré musia obsahovať informácie o energetickej hodnote a množstvách rôznych živín. Súd nižšej inštancie usúdili, že dôsledkom tohto zákazu je, že informácie tak, ako sú uvedené na označení spoločnosti, nie sú podľa nariadenia povolené.
- 18 Najvyšší správny súd v tejto súvislosti poznamenáva, že v zásade by bolo možné, aby spoločnosť splnila požiadavku stanovenú v článku 5 ods. 2 písm. g) bez uvedenia skutočného obsahu, ale otázkou je, či je potrebné formulovať opis týmto spôsobom.
- 19 Označenie produktov spoločnosti vyjadruje informácie o energetickej hodnote a množstvách jednotlivých živín inak, ako majú byť vyjadrené v povinných výživových údajoch podľa článku 32 ods. 2 nariadenia č. 1169/2011. Nie sú teda vyjadrené na 100 g alebo na 100 ml. Namiesto toho sú údaje vyjadrené na jednu porciu alebo na stravnú jednotku, teda v súlade s formou vyjadrenia povolenou článkom 33 ods. 1 tohto nariadenia. Spoločnosť zdôrazňuje tento bod vo svojom tvrdení, že informácie nepredstavujú opakovanie. Súd nižšej inštancie to naopak považujú za irelevantné.
- 20 Ako vyplýva z vyššie uvedeného, je možné zvoliť rôzne prístupy. Súdny dvor nerozhodol o dvoch článkoch, ktoré sú jadrom veci, a to o článku 5 ods. 2 písm. g) a článku 6 ods. 2 nariadenia 2016/128.
- 21 Najvyšší správny súd preto považuje za potrebné predložiť Súdnemu dvoru návrh na začatie prejudiciálneho konania.

Otázky

- 22 Najvyšší správny súd žiada o odpoveď na nasledujúce otázky.

Otázka 1: Môžu informácie týkajúce sa energetickej hodnoty výrobku a množstva rôznych živín, ktoré obsahuje, uvedené inde ako vo výživových údajoch,

predstavovať dodatočný opis znakov a vlastností výrobku v zmysle článku 5 ods. 2 písm. g) nariadenia 2016/128?

Otázka 2: V prípade kladnej odpovede na prvú otázku, bráni článok 6 ods. 2, ktorý zakazuje opakovať na označení údaje uvedené v povinných výživových údajoch, uvedeniu údajov o energetickej hodnote a množstve rôznych živín v opise podľa článku 5 ods. 2 písm. g), ak sú tieto údaje vyjadrené inak ako na 100 g alebo na 100 ml?

PRACOVNÝ DOKUMENT